

あきた県広報

県政広報の
ご案内

全戸配布広報紙
奇数月1日発行
あきたびじん
[声の広報(音声CD版)]
[点字広報]もあります

県公式ウェブサイト
美の国あきたネット
f 県公式 Facebook
t 県公式 Twitter

テレビ広報
18:55~19:00 放送中!
あきたびじょんNEXT
毎週月曜日 / 秋田朝日放送(AAB)
毎週木曜日 / 秋田放送(ABS)・秋田テレビ(AKT)

ラジオ広報
7:50~7:53 放送中!
秋田県からのお知らせ
毎週金曜日 / エフエム秋田

「やさしい日本語」使ってみませんか?

今なぜ「やさしい日本語」?

日本語を、外国人でも分かりやすいように言い換えた“簡単な日本語”のことで、災害時を想定して提案されました。「やさしい日本語」は、子どもや高齢者、障害者にも分かりやすい表現です。



秋田県に住む外国人は、年々増加しています。情報を翻訳して伝えることは大変ですが、簡単な日本語であれば、短時間で分かりやすく伝えられます。

「やさしい日本語」を使うコツ

- ① 伝えたいことを簡単かつ率直に表現しましょう。
- ② 漢字は訓読みを使い、敬語やカタカナ語(和製英語)は使わないようにしましょう。
- ③ 掲示物を作るときは、イラストも入れると効果的です。

例えば...

日本語

大雨により土砂災害の危険が高まっています。十分注意してください。

やさしい日本語



あめ ふ
雨が たくさん 降ります。
どしゃくず やま いし すな お
土砂崩れ 山から 石や 砂が 落ち
るこゝが起きるかもしれません。
やま ちか い
山の 近くへ 行かないでください。

挑戦! 日本語 → 「やさしい日本語」

次の言葉を「やさしい日本語」に置き換えてみましょう。

- Q1. レンタルする
- Q2. 土足厳禁
- Q3. 召し上がる



参考ウェブサイト
弘前大学人文学部社会言語学研究室
http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/EJ3mokuji.htm



あきた県国際課 主任 鈴木 千賀

「やさしい日本語」で
秋田の多文化共生を
実現させましょう。
県国際課 主任 鈴木 千賀



お問い合わせ
県国際課 ☎018-860-1218

県からのお知らせ



元氣ムラが大集合!! ～あきた元氣ムラ大交流会2019～

県内で活動している「元氣ムラ」が三種町に大集合。取り組みの紹介や郷土料理の試食により地域同士で交流できます。新しい活動のきっかけを見つけるチャンスです。ぜひご参加ください。

とき	10月5日(土) 12:00~16:00
ところ	三種町琴丘総合体育館
参加料	無料(要事前申込)

詳しくは 元氣ムラ大交流会2019 秋田
県地域づくり推進課 ☎018-860-1215



ふるさと納税で起業家を応援! ～寄付を募集中です～

地域資源活用や地域課題解決に取り組む起業家をふるさと納税(クラウドファンディング型)で応援しませんか?寄付金は全額起業家へ補助金として交付され、起業家からはお礼の品が贈られます。ぜひご支援ください。

募集期限 11月26日(火)まで
※目標額に達した時点で募集終了

詳しくは ふるさと納税 あきたの起業家
県商業貿易課 ☎018-860-2244



旧優生保護法による 優生手術などを受けた方へ ～一時金をお支払いします～

旧優生保護法に基づき優生手術などを受けた方が対象に一時金をお支払いします。(母体保護のみを理由として手術を受けた方は除きます。)請求書や添付書類は、県のウェブサイトや窓口で入手できます。

受付時間	8:30~17:15 (土日祝日、年末年始を除く)
支給額	320万円(一律)
請求期限	平成31年4月24日から5年以内

詳しくは 旧優生保護法一時金 秋田
旧優生保護法一時金受付・相談窓口
(県保健・疾病対策課) ☎018-860-1431



クマに注意!! ～クマの被害防止方法～

- 山や野外での活動では、単独行動は慎みましょう。
- 笛や鈴、ラジオなどで周りに音を出しながら行動しましょう。
- クマのフン、足跡などを見つけたら、その先には進まないでください。
- 生ゴミや残飯などを野外に捨てないでください。県自然保護課のウェブサイトもご確認ください。

詳しくは ツキノワグマ情報 秋田
県警察本部地域課 ☎018-863-1111
県自然保護課 ☎018-860-1613

